



Treaty Series No. 5 (1954)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Japan

further extending until the 31st of January, 1954
the Sterling Payments Agreement and Exchanges
of Notes of the 31st of August, 1951

London, December 23, 1953

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
January 1954*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

TWOPENCE NET

Cmd. 9047

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF JAPAN FURTHER EXTENDING UNTIL THE 31st OF JANUARY, 1954, THE STERLING PAYMENTS AGREEMENT AND EXCHANGES OF NOTES OF THE 31st OF AUGUST, 1951

London, December 23, 1953

No. 1

The Secretary of State for Foreign Affairs to the Japanese Ambassador

Foreign Office,

Your Excellency,

December 23, 1953.

I have the honour to propose to your Excellency that the Sterling Payments Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Japan signed in Tokyo on the 31st of August, 1951⁽¹⁾, and extended by an Exchange of Notes dated the 15th of August, 1952⁽²⁾, for a period of four months to the 31st of December, 1952, and by a further Exchange of Notes dated the 27th of December, 1952⁽³⁾, for a further period of one year to the 31st of December, 1953, shall be further extended for a period of one month to the 31st of January, 1954.

I have the honour further to propose that the two Exchanges of Notes of the 31st of August, 1951, dealing, respectively, with the understanding about consultation and with facilities for transfers of sterling between Japan and countries outside the scheduled territories, should be extended for a period of one month to the 31st of January, 1954.

If the Government of Japan agree to the foregoing proposals I have the honour to suggest that the present Note and your Excellency's reply shall be regarded as constituting an Agreement to this effect between the two Governments.

I avail myself of this opportunity of renewing to your Excellency the assurances of my highest consideration.

I have, &c.

ANTHONY EDEN.

No. 2

The Japanese Ambassador to the Secretary of State for Foreign Affairs

Embassy of Japan,

Sir,

December 23, 1953.

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's Note of to-day's date reading as follows:—

[As in No. 1.]

2. I have the honour to inform your Excellency that the proposals contained in your Note are acceptable to the Government of Japan and that they agree that your Note and this reply shall be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter.

I avail, &c.

SHUNICHI MATSUMOTO.

(1) "Treaty Series No. 36 (1952)," Cmd. 8602.

(2) "Treaty Series No. 51 (1952)," Cmd. 8659.

(3) "Treaty Series No. 10 (1953)," Cmd. 8758.